



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

18-06-2009

18-06-2009

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

KAMER	4
Commissies	4
Parlementaire overlegcommissie	4
Verslagen	5
Interpellaties	5
Interpellatieverzoeken	5
Voorstellen	6
Toelating tot drukken	6
Inoverwegingnemen	7
SENAAT	9
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp	9
REKENHOF	9
Advies	9
Inzage- en informatierecht	9
Mededeling	9
Leerlingentelling	9
GRONDWETTELIJK HOF	10
Arrest	10
Prejudiciële vragen	10
VASTE COMITES VAN TOEZICHT OP DE POLITIE-, INLICHTINGEN- EN VEILIGHEIDSDIENSTEN	10
Begroting en rekeningen	10
REGERING	11
Wetsontwerp	11
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	11
VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	11
Modernisering van de Rechterlijke Orde	11
Nationale Delcrederedienst	12
Arbeidshof te Antwerpen	12
Parket bij het hof van beroep te Luik	12
ANDERE VERSLAGEN	12
Federatie van partners voor werk	12
Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen	13

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

CHAMBRE	4
Commissions	4
Commission parlementaire de concertation	4
Rapports	5
Interpellations	5
Demandes d'interpellation	5
Propositions	6
Autorisation d'impression	6
Prises en considération	7
SENAT	9
Projet transmis en vue de la sanction royale	9
COUR DES COMPTES	9
Avis	9
Droit de regard et d'information	9
Communication	9
Comptage des élèves	9
COUR CONSTITUTIONNELLE	10
Arrêt	10
Questions préjudicielles	10
COMITES PERMANENTS DE CONTROLE DES SERVICES DE POLICE, DE RENSEIGNEMENTS ET DE SECURITE	10
Budget et comptes annuels	10
GOUVERNEMENT	11
Projet de loi	11
Budget - Redistribution d'allocations de base	11
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	11
Modernisation de l'Ordre judiciaire	11
Office national du Ducroire	12
Cour du travail d'Anvers	12
Parquet près la cour d'appel de Liège	12
AUTRES RAPPORTS	12
Fédération des partenaires de l'emploi	12
Institut pour l'égalité des femmes et des hommes	13

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 18 JUNI 2009

KAMER

Commissies

Parlementaire overlegcommissie

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 18 juni 2009 volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/17) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp betreffende diverse bepalingen met betrekking tot het centraal strafregister (stuk nr. 1997/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

b) voor het wetsontwerp houdende verplichting tot bijmenging van biobrandstof in de tot verbruik uitgeslagen fossiele motorbrandstoffen (stuk nr. 2037/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

2. Overleg over de te volgen wetgevings-procedure :

voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, van het Wetboek van de met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, van de wet van 26 juni 1963 betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten, van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 18 JUIN 2009

CHAMBRE

Commissions

Commission parlementaire de concertation

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion du 18 juin 2009 (doc. n° 82/17) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi portant diverses dispositions concernant le casier judiciaire central (doc. n° 1997/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

b) pour le projet de loi relatif à l'obligation d'incorporation de biocarburant dans les carburants fossiles mis à la consommation (doc. n° 2037/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

2. Concertation sur la procédure à suivre :

pour le projet de loi portant modification de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, de la loi du 26 juin 1963 relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie en plein air ainsi qu'au contrôle des entreprises qui organisent des concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives et de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale (doc.

(stuk. nrs 1992/1 en 2)

De artikelen 10 tot 26 van het wetsontwerp moeten worden behandeld overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 77 van de Grondwet; de overige artikelen van het wetsontwerp moeten worden behandeld overeenkomstig artikel 78 van de Grondwet.

Ter kennisgeving

n^{os} 1992/1 et 2)

Les articles 10 à 26 du projet de loi doivent être traités conformément à la procédure prévue à l'article 77 de la Constitution; les autres articles du projet de loi doivent être traités conformément à la procédure prévue à l'article 78 de la Constitution.

Pour information

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door de dames Sophie Pécriaux en Katia della Faille de Leverghem, over het voorstel van resolutie (de dames Yolande Avontroodt, Maggie De Block en Katia della Faille de Leverghem en de heer Geert Versnick) betreffende een actieplan voor het kind in het ziekenhuis : nr. 482/3.

- door de heer Luc Goutry, over de gedachteswisseling over chronische ziekten : nr. 2043/1.

- door de heer Jacques Otlet, over de gedachteswisseling over het meerjarenplan en de aantrekkelijkheid van het verpleegkundig beroep : nr. 2047/1.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mmes Sophie Pécriaux et Katia della Faille de Leverghem, sur la proposition de résolution (Mmes Yolande Avontroodt, Maggie De Block et Katia della Faille de Leverghem et M. Geert Versnick) relative à un plan d'action en faveur de l'enfant hospitalisé : n° 482/3.

- par L. Luc Goutry, sur l'échange de vues sur les maladies chroniques : n° 2043/1.

- par M. Jacques Otlet, sur l'échange de vues sur le plan pluriannuel et l'attractivité de la profession infirmière : n° 2047/1.

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer Joseph Arens tot de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de positie van de NMBS in verband met de werkplaats van Stockem".

(nr. 335 – ingetrokken)

2. de heer Jan Jambon tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het verborgen houden van een "miljoenenfraude" door de Nationale Loterij".

(nr. 336 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

3. mevrouw Muriel Gerken tot de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de inachtneming van de werktijden van de kandidaat-stagiairs geneesheren-specialisten".

(nr. 337 – verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken)

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "la position de la SNCB concernant l'atelier de Stockem".

(n° 335 – retirée)

2. M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la dissimulation d'une fraude portant sur plusieurs millions par la Loterie Nationale".

(n° 336 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

3. Mme Muriel Gerken à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le respect du temps de travail des candidats stagiaires médecins spécialistes".

(n° 337 – renvoi à la commission des Affaires sociales)

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Voorstel van resolutie (de heren André Frédéric en Guy Coëme) betreffende de financiering van de lokale politiezones, nr. 2038/1.

2. Voorstel van resolutie (mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers c.s.) betreffende de waarborging van het voortbestaan en de continuïteit van een duurzame en kwaliteitsvolle melkproductie in België, nr. 2040/1.

3. Wetsvoorstel (mevrouw Carine Lecomte) tot wijziging van de artikelen 132 en 134 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 2041/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Ludwig Vandenhove) tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden teneinde aan een stadionverbod tevens een perimenterverbod en een aanmeldingsplicht te koppelen, nr. 2045/1.

5. Voorstel van resolutie (mevrouw Muriel Gerken c.s.) betreffende de erkenning van het fibromyalgiesyndroom en een betere alomvattende behandeling van de fibromyalgiepatiënten, nr. 2046/1.

6. Wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh) tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wat betreft het sociaal telefoontarief, nr. 2048/1.

7. Wetsvoorstel (mevrouw Carina Van Cauter en de heer Herman De Croo) tot wijziging van artikel 136 van het Wetboek van Strafvordering wat betreft de termijn van onderzoek, nr. 2049/1.

8. Wetsvoorstel (de dames Sofie Staelraeve en Katia della Faille de Leverghem, de heer Mathias De Clercq, mevrouw Meryame Kitir, de heer Jacques Otlet en de dames Marie-Martine Schyns en Inge Vervotte) tot invoering van een integratiebarometer in de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, nr. 2050/1.

9. Wetsvoorstel (de heer Ludwig Vandenhove) tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren wat betreft de sterilisatie van zwerkatten, nr. 2052/1.

10. Wetsvoorstel (de heer Joseph Arens) tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, wat de alcoholhoudende dranken betreft, nr. 2053/1.

1. Proposition de résolution (MM. André Frédéric et Guy Coëme) relative au financement des zones de police locales, n° 2038/1.

2. Proposition de résolution (Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers et consorts) visant à assurer la survie et la continuité d'une production laitière durable et de qualité en Belgique, n° 2040/1.

3. Proposition de loi (Mme Carine Lecomte) modifiant les articles 132 et 134 du Code des impôts sur les revenus 1992, n° 2041/1.

4. Proposition de loi (M. Ludwig Vandenhove) modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football en vue d'assortir l'interdiction de stade d'une interdiction de périmètre et d'une obligation de se présenter, n° 2045/1.

5. Proposition de résolution (Mme Muriel Gerken et consorts) visant à reconnaître le syndrome de la fibromyalgie et à améliorer la prise en charge globale des patients qui en sont atteints, n° 2046/1.

6. Proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh) modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques en ce qui concerne le tarif téléphonique social, n° 2048/1.

7. Proposition de loi (Mme Carina Van Cauter et M. Herman De Croo) modifiant l'article 136 du Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le délai d'instruction, n° 2049/1.

8. Proposition de loi (Mmes Sofie Staelraeve et Katia della Faille de Leverghem, M. Mathias De Clercq, Mme Meryame Kitir, M. Jacques Otlet et Mmes Marie-Martine Schyns et Inge Vervotte) introduisant un baromètre de l'intégration dans la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, n° 2050/1.

9. Proposition de loi (M. Ludwig Vandenhove) modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux en ce qui concerne la stérilisation des chats errants, n° 2052/1.

10. Proposition de loi (M. Joseph Arens) modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, en ce qui concerne les boissons alcoolisées, n° 2053/1.

Inoverwegingen

Prises en considération

1. Wetsvoorstel (mevrouw Sarah Smeyers en de heer Jan Jambon) tot wijziging van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, nr. 2023/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

2. Wetsvoorstel (de dames Maggie De Block en Katia della Faille de Leverghem) tot reglementering van laser- of lichttherapie in functie van het epilieren omwille van louter esthetische redenen, nr. 2024/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

3. Wetsvoorstel (de heren Christian Brotcorne en Maxime Prévot) tot wijziging van koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, teneinde de werking van de Commissie voor vrijstelling van bijdragen te hervormen, nr. 2026/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

4. Wetsvoorstel (mevrouw Marie-Martine Schyns) tot wijziging van het Wetboek van inkomstenbelastingen 1992 om een belastingvermindering in te stellen voor de plaatsing van een systeem voor de opvang en behandeling van regenwater, nr. 2028/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

5. Voorstel van resolutie (de heer Georges Dallemagne, mevrouw Clotilde Nyssens en de heer Christian Brotcorne) betreffende de instandhouding van de christelijke gemeenschappen en de religieuze minderheden in de Nabije Oosten en het Midden-Oosten, nr. 2031/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

6. Voorstel van resolutie (de heer Thierry Giet, mevrouw Valérie Déom en de heer André Perpète) betreffende de waarde van de vergoedingen die aan advocaten worden toegekend in verband met juridische tweedelijnsbijstand in pro-Deozaken, nr. 2033/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

7. Voorstel van resolutie (de dames Sabien Lahaye-Battheu, Maggie De Block en Sofie Staelraeve) betreffende de dringende medische hulp voor vreemdelingen die onwettig in het Rijk verblijven, nr. 2034/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de

1. Proposition de loi (Mme Sarah Smeyers et M. Jan Jambon) modifiant la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, n° 2023/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

2. Proposition de loi (Mmes Maggie De Block et Katia della Faille de Leverghem) réglementant les techniques d'épilation au laser ou à la lumière pour des raisons purement esthétiques, n° 2024/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

3. Proposition de loi (MM. Christian Brotcorne et Maxime Prévot) modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants en vue de réformer le fonctionnement de la Commission des dispenses de cotisations, n° 2026/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

4. Proposition de loi (Mme Marie-Martine Schyns) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue d'instaurer une réduction d'impôt pour l'installation d'un système de récupération et de traitement des eaux pluviales, n° 2028/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

5. Proposition de résolution (M. Georges Dallemagne, Mme Clotilde Nyssens et M. Christian Brotcorne) concernant la survie des communautés chrétiennes et des minorités religieuses au Proche-Orient et au Moyen-Orient, n° 2031/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

6. Proposition de résolution (M. Thierry Giet, Mme Valérie Déom et M. André Perpète) concernant la valeur des indemnités "pro deo" allouées aux avocats dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne, n° 2033/1.

Renvoi à la commission de la Justice

7. Proposition de résolution (Mmes Sabien Lahaye-Battheu, Maggie De Block et Sofie Staelraeve) relative à l'aide médicale urgente pour les étrangers qui séjournent illégalement dans le Royaume, n° 2034/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Maatschappelijke Hernieuwing

8. Voorstel van resolutie (mevrouw Muriel Gerkens c.s.) betreffende de erkenning van het fibromyalgiesyndroom en een betere alomvattende behandeling van de fibromyalgiepatiënten, nr. 2046/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

9. Wetsvoorstel (de heren Patrick Moriau en Roel Deseyn, de dames Hilde Vautmans, Muriel Gerkens en Kattrin Jadin, de heren David Geerts, Georges Dallemagne en Robert Van de Velde) tot opheffing van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds en tot oprichting van een Belgisch Fonds voor de voedselzekerheid, nr. 2054/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

10. Wetsvoorstel (mevrouw Freya Van den Bossche en de heer Renaat Landuyt) tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, nr. 2055/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

11. Wetsvoorstel (de heer Renaat Landuyt) tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering met betrekking tot de jury en de motivering, nr. 2056/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

12. Wetsvoorstel (de heer Willem-Frederik Schiltz, mevrouw Sofie Staelraeve en de heer Herman De Croo) tot invoering van een vermijdbare heffing met het oog op het afzwakken van dominante marktposities en ter bevordering van een concurrentiële elektriciteitsmarkt, nr. 2057/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

13. Wetsvoorstel (mevrouw Florence Reuter) tot wijziging van het Wetboek van koophandel, in verband met de beroepsactiviteit van zelfstandig gastouder, nr. 2058/1.

Verzonden naar de commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht

8. Proposition de résolution (Mme Muriel Gerkens et consorts) visant à reconnaître le syndrome de la fibromyalgie et à améliorer la prise en charge globale des patients qui en sont atteints, n° 2046/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

9. Proposition de loi (MM. Patrick Moriau et Roel Deseyn, Mmes Hilde Vautmans, Muriel Gerkens et Kattrin Jadin, MM. David Geerts, Georges Dallemagne et Robert Van de Velde) abrogeant la loi du 9 février 1999 portant création du Fonds belge de survie et créant un Fonds belge pour la Sécurité alimentaire, n° 2054/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

10. Proposition de loi (Mme Freya Van den Bossche et M. Renaat Landuyt) modifiant la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, n° 2055/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

11. Proposition de loi (M. Renaat Landuyt) modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le jury et la motivation, n° 2056/1.

Renvoi à la commission de la Justice

12. Proposition de loi (M. Willem-Frederik Schiltz, Mme Sofie Staelraeve et M. Herman De Croo) instaurant une taxe évitable en vue d'affaiblir les positions dominantes sur le marché et de promouvoir un marché concurrentiel de l'électricité, n° 2057/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

13. Proposition de loi (Mme Florence Reuter) modifiant le Code de commerce, relative à l'activité professionnelle d'accueillant autonome d'enfants, n° 2058/1.

Renvoi à la commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique

SENAAT

SENAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp

Projet transmis en vue de la sanction royale

Bij brief van 16 juni 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Wetboek der successierechten wat betreft de bevrijdende betaling bij een erfenis en de terbeschikkingstelling van een bepaald bedrag aan de langstlevende echtgenoot of wettelijk samenwonende (nr. 1633/9).

Ter kennisgeving

Par message du 16 juin 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant le Code civil et le Code des droits de succession en ce qui concerne le paiement libératoire effectué dans le cadre d'une succession et la mise d'un certain montant à la disposition du conjoint ou cohabitant légal survivant (n° 1633/9), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

REKENHOF

COUR DES COMPTES

Advies

Avis

Bij brief van 10 juni 2009 zendt de voorzitter van het Rekenhof het advies van het Rekenhof betreffende de financiële verslagen over de boekhouding van de politieke partijen en hun componenten (boekjaar 2008).

Verzonden naar de controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen

Par lettre du 10 juin 2009, le président de la Cour des comptes transmet l'avis de la Cour des comptes concernant les rapports financiers sur la comptabilité des partis politiques et de leurs composantes (exercice 2008).

Renvoi à la commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques

Inzage- en informatierecht

Droit de regard et d'information

Bij brief van 3 juni 2009 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Francis Van den Eynde betreffende de rekeningen van het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Francis Van den Eynde.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Par lettre du 3 juin 2009, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Francis Van den Eynde concernant les comptes du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Francis Van den Eynde.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Mededeling

Communication

Bij brief van 3 juni 2009 deelt de eerste voorzitter van het Rekenhof de maatregelen mede die door het Rekenhof werden genomen om gevolg te geven aan de aanbevelingen van de onderzoekscommissie belast met het onderzoek van de grote fiscale fraudedossiers.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Par lettre du 3 juin 2009, le premier président de la Cour des comptes communique les mesures prises par la Cour des comptes pour donner suite aux recommandations de la commission d'enquête parlementaire sur les grands dossiers de fraude fiscale.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Leerlingentelling

Comptage des élèves

Bij brief van 3 juni 2009 deelt de eerste voorzitter van het Rekenhof mede dat in algemene vergadering van 3 juni 2009 het Rekenhof de op

Par lettre du 3 juin 2009, le premier président de la Cour des comptes communique qu'en assemblée générale du 3 juin 2009, la Cour des

14 mei 2009 door de Franse en Vlaamse Gemeenschap bezorgde bestanden met betrekking tot de leerlingentelling geschikt voor het nazicht heeft bevonden, conform artikel 3, § 2, 1°, van de wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

comptes a constaté que les fichiers relatifs au comptage des élèves, déposés le 14 mai 2009 par la Communauté française et la Communauté flamande étaient adéquats pour le contrôle, conformément à l'article 3, § 2, 1°, de la loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Renvoi à la commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arrest

Arrêt

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :
- het arrest nr. 98/2009 uitgesproken op 10 juni 2009 over de vordering tot schorsing van de artikelen 2 en 3 van de wet van 16 januari 2009 tot wijziging van de artikelen 189ter, 235ter, 335bis en 416 van het Wetboek van strafvordering, ingesteld door M.K. en anderen.

(rolnummer : 4685)

Ter kennisgeving

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 98/2009 rendu le 10 juin 2009 relatif à la demande de suspension des articles 2 et 3 de la loi du 16 janvier 2009 modifiant les articles 189ter, 235ter, 335bis et 416 du Code d'instruction criminelle, introduite par M.K. et autres.

(n° du rôle : 4685)

Pour information

Prejudiciële vragen

Questions préjudicielles

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 6, 7, 9, 14, 15, 16 en 17 van het decreet van het Waalse Gewest van 17 juli 2008 betreffende enkele vergunningen waarvoor er dringende redenen van algemeen belang bestaan, gesteld door de Raad van State; de beschikking tot samenvoeging van de zaken nrs 4706, 4707 en 4708 en de reeds samengevoegde zaken nrs 4673, 4674, 4675, 4678, 4682 en 4683.

(rolnummers : 4673, 4674, 4675, 4678, 4682, 4683, 4706, 4707 en 4708)

Ter kennisgeving

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les questions préjudicielles concernant les articles 6, 7, 9, 14, 15, 16 et 17 du décret de la Région wallonne du 17 juillet 2008 relatif à quelques permis pour lesquels il existe des motifs impérieux d'intérêt général, posées par le Conseil d'Etat; l'ordonnance joignant les affaires n°s 4706, 4707 et 4708 et les affaires déjà jointes n°s 4673, 4674, 4675, 4678, 4682 et 4683.

(n°s du rôle : 4673, 4674, 4675, 4678, 4682, 4683, 4706, 4707 et 4708)

Pour information

VASTE COMITES VAN TOEZICHT OP DE POLITIE-, INLICHTINGEN- EN VEILIGHEIDSDIENSTEN

COMITES PERMANENTS DE CONTROLE DES SERVICES DE POLICE, DE RENSEIGNEMENTS ET DE SECURITE

Begroting en rekeningen

Budget et comptes annuels

Bij brief van 12 juni 2009 zendt de voorzitter van het Vast Comité P de rekeningen voor het

Par lettre du 12 juin 2009, le président du Comité permanent P transmet les comptes de l'exercice

begrotingsjaar 2008 en de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2010 van het Vast Comité P.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

2008 et les propositions budgétaires pour l'exercice 2010 du Comité permanent P.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

REGERING

Wetsontwerp

De regering heeft volgend wetsontwerp ingediend :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten wat het statuut van en de controle op de vennootschappen voor het beheer van de rechten betreft (nr. 2051/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw

GOUVERNEMENT

Projet de loi

Le gouvernement a déposé le projet de loi suivant :

- le projet de loi modifiant, en ce qui concerne le statut et le contrôle des sociétés de gestion des droits, la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (n° 2051/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Begroting - Hervreiding van basisallocaties

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie :

- Bij brief van 29 mei 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

- Bij brief van 3 juni 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice transmet :

- Par lettre du 29 mai 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transports pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 3 juin 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2009.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Modernisering van de Rechterlijke Orde

Bij brief van 11 juni 2009 zendt de voorzitter van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 20 juli 2006 tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Modernisation de l'Ordre judiciaire

Par lettre du 11 juin 2009, le président de la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire, transmet, conformément à l'article 2 de la loi du 20 juillet 2006 instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'Ordre

partners van de Rechterlijke Orde, het jaarverslag 2009, werkingsjaar 2008 van de Commissie.
Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

judiciaire, le rapport annuel 2009, activités 2008 de la Commission.
Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

Nationale Delcredere dienst

Office national du Ducroire

Bij brief van 17 juni 2009 zendt de directeur-generaal van de Nationale Delcredere dienst, overeenkomstig artikel 22 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcredere dienst, het verslag over de activiteit van de Nationale Delcredere dienst gedurende het jaar 2008.

[http://www.ondd.be/webondd/Website.nsf/AllWeb/Rapport+Annuel/\\$File/NL_LRdef_pp.pdf](http://www.ondd.be/webondd/Website.nsf/AllWeb/Rapport+Annuel/$File/NL_LRdef_pp.pdf)

Indiening ter griffie en in de bibliotheek

Par lettre du 17 juin 2009 le directeur général de l'Office national du Ducroire transmet, conformément à l'article 22 de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire, le rapport relatif aux activités de l'Office national du Ducroire au cours de l'année 2008.

[http://www.ondd.be/webondd/Website.nsf/AllWeb/Rapport+Annuel/\\$File/FR_LRdef_pp.pdf](http://www.ondd.be/webondd/Website.nsf/AllWeb/Rapport+Annuel/$File/FR_LRdef_pp.pdf)

Dépôt au greffe et à la bibliothèque

Arbeidshof te Antwerpen

Cour du travail d'Anvers

Bij brief van 8 juni 2009 zendt de eerste voorzitter van het arbeidshof te Antwerpen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van het arbeidshof te Antwerpen, welke doorging op 27 mei 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 8 juin 2009, le premier président de la cour du travail d'Anvers transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale de la cour du travail d'Anvers qui s'est tenue le 27 mai 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket bij het hof van beroep te Luik

Parquet près la cour d'appel de Liège

Bij brief van 5 juni 2009 zendt de procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik voor het jaar 2008 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 5 juni 2009.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 5 juin 2009, le procureur général près la cour d'appel de Liège transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur général près la cour d'appel de Liège relatif à l'année 2008 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 5 juin 2009.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

ANDERE VERSLAGEN

AUTRES RAPPORTS

Federatie van partners voor werk

Fédération des partenaires de l'emploi

Bij brief van 5 juni 2009 zendt de algemeen directeur van de Federatie van partners voor werk het jaarsverslag 2008 van Federgon.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Par lettre du 5 juin 2009, le directeur général de la Fédération des partenaires de l'emploi transmet le rapport annuel 2008 de Federgon.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en
mannen

Institut pour l'égalité des femmes et des
hommes

Bij brief van 12 juni 2009 zendt de directeur van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen het activiteitenrapport 2008 van het Instituut.

Verzonden naar het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie

Par lettre du 12 juin 2009, le directeur de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes transmet le rapport d'activités 2008 de l'Institut.

Renvoi au Comité d'avis pour l'Emancipation sociale